

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 97 (1979)  
**Heft:** 290

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 23.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 290 – 3881

Bern, Dienstag, 11. Dezember 1979  
 Berne, mardi, 11 décembre 1979

97. Jahrgang  
 97<sup>e</sup> année

N° 290 – 11. 12. 1979

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

**Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio**  
 Kantone – Cantons – Cantoni  
 Zürich, Bern, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.Rh.,  
 St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais,  
 Neuchâtel, Genève.

**Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti**

**Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali**

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.  
 Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.  
 Liquidation et appel aux créanciers.  
 Öffentliches Inventar – Rechnungsruf.  
 Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV.

**Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 30129–301054.**

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verschnitt der Inlandweine der Ernte 1979 – Coupage des vins indigènes de la récolte 1979 – Taglio dei vini indigeni della vendemmia del 1979.

Schweizer Goodwill-Mission in Kuwait und Oman – Mission suisse de «goodwill» au Koweït et à Oman.

Der Landesindex der Konsumentenpreise im November 1979 – L'indice suisse des prix à la consommation en novembre 1979.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

**Handelsregister**  
**Registre du commerce**  
**Registro di commercio**

Zürich – Zurich – Zurigo

30. November 1979  
**Deco-Service, Marcel P. Rohrbach**, in Zürich, Seefeldstrasse 108, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marcel P. Rohrbach, von Ruggisberg, in Zürich 8. Verkauf von Schaufensterfiguren und Dekorationsartikeln aller Art.

30. November 1979  
**Softwareberatung K. Molnar, Dipl. El. Ing. ETH, in Oetwil an der Limmat**, Dorfstrasse 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kalman Molnar, ungarischer Staatsangehöriger, in Oetwil an der Limmat. Beratung für Anwendung von Computer-Software und Erstellung derselben.

30. November 1979  
**Pneuhau Royal H. J. Streuli & A. Bertotti**, in Horgen, Hirsackerstrasse 74, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 11. 1979. Handel mit Pneus und Batterien. Gesellschafter: Hans Jakob Streuli, von und in Horgen, und Alfred Bertotti, von Zürich, in Freienbach.

30. November 1979  
**Eugen Stüdl Autohandel**, in Seuzach, Stationsstrasse 46, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Eugen Stüdl, von Flawil, in Seuzach. Handel mit Occasionsautomobilen.

30. November 1979  
**GCT Engineering G. Tasca**, in Seegräben, Ottenhausen, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Giancarlo Tasca, von Winterthur, in Gossau ZH. Einzelunterschrift ist erteilt an Reinhard Hiller, von Winterthur, in Wetzikon. Ingenieurbüro für Maschinen und Anlagen.

30. November 1979  
**Germaid Müller**, in Zürich, Utoquai 43, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaberin: Germaid Müller, von Safenwil, in Zürich 6. Einzelunterschrift ist erteilt an Helgard Müller, von Oberglatt, in Zürich, und Hanna Müller, von Hinwil und Zürich, in Rheineck. Treuhandbüro.

30. November 1979  
**Checkpoint AG**, in Russikon, Gündisau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 11. 1979. Zweck: Betrieb von Boutiquen, Import und Export, Handel mit Damen- und Herrenbekleidung, Accessoires, Parfümerie und Schuhen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt im Handelsregister nicht eingetragenes Geschäft 'Checkpoint' Wilhelm Körber, in Illnau-Effretikon, mit Aktiven von Fr. 176 031.05 und Passiven von Fr. 152 156, gemäss Bilanz per 30. 9. 1979 zum Preise von Fr. 23 875.05, wovon Fr. 20 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Wilhelm Körber, deutscher Staatsangehöriger, in Russikon. Präsident mit Einzelunterschrift, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Eduard Liechti, von Landiswil, in Russikon, und Heinz Stengel, von Rütli ZH, in Pfäffikon.

30. November 1979  
**Technical Development Corporation**, in Pfäffikon, Aktiengesellschaft, technischer Beratungsdienst (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1975, S. 2295). Statuten am 22. 11. 1979 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

30. November 1979  
**Imovega AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1979, S. 106). Die Generalversammlung vom 20. 11. 1979 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: **Gewerbehau Fluhhof AG**. Die Gesellschaft bezweckt die Verwaltung der Liegenschaft «Gewerbehau Fluhhof», in Opfikon, und den Erwerb und den Verkauf von Liegenschaften, in eigenem Namen oder im Auftrage Dritter, sowie den Handel mit Liegenschaften. Die Aktien lauten nun auf den Namen.

30. November 1979  
**G + W Maschinen AG**, in Pfäffikon, Spezialmaschinen, insbesondere auf dem Verpackungssektor usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1977, S. 166). Statuten am 22. 11. 1979 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

30. November 1979  
**W. Pfister's Erben Immobilien AG**, bisher in Hombrechtikon, Erwerb, Überbauung und Veräusserung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1973, S. 767). Die Generalversammlung vom 20. 11. 1979 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Männedorf, Adresse: Bahnhofstrasse 12. Die bisherige Geschäftsdomiziladresse in Zürich ist dahingefallen. Ottofried Hoogstraal und Werner Pfister jun. sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. René Baettig, nun in Männedorf, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Max Schukker, nun in Freienbach, ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben; seine Unterschrift ist erloschen.

30. November 1979  
**Panix Finanz AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1978, S. 766). Ernst Geier aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben: Petra Trischler, die nun Bürgerin von Zürich ist, weiterhin Direktorin bleibt und Einzelunterschrift führt.

30. November 1979  
**Granax SA**, Zweigniederlassung in Zürich 2. Rohstoffe und Erzeugnisse aus dem Gebiete der Elektronik usw. (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1979, S. 3733), mit Hauptsitz in Genf. Die Prokura von Ian M. Kerr ist erloschen.

30. November 1979  
**Glücksburgh AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Baumackerstrasse 46, Zürich 11. Statutendatum: 28. 11. 1979. Zweck: Führung eines Partnerwahlinstitutes. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt eine Kundenkartei gemäss Sachübernahmevertrag vom 28. 11. 1979 zum Preise von Fr. 17 000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Stephanie Schmid, von Berneck, in Bachs. Präsidentin, diese mit Einzelunterschrift, und Georges von Arx, von und in Eggerkingen, dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. November 1979  
**Tokterhuus AG**, in Ossingen, Gemeinderatskanzlei Ossingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 8. 1979. Zweck: Erwerb, Restaurierung und Betrieb des «Doktorhauses» in Ossingen. Grundkapital: Fr. 80 000, voll liberiert; 800 Namenaktien zu Fr. 100. Erwirbt die Grundstücke Kat. Nr. 2784 (GBBl. 186) im Ausmass von 569 m<sup>2</sup> und Kat. Nr. 1062 (GBBl. 187) im Ausmass von 62 m<sup>2</sup>, beide in der Gemeinde Ossingen gelegen, zum Gesamtpreis von Fr. 275 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Richard Stegemann, von und in Andelfingen. Präsident: Walter Hess, von Wetzikon, in Trüllikon, und Rudolf Müller, von und in Ossingen. Richard Stegemann zeichnet kollektiv zu zweien zusammen mit Walter Hess oder mit Rudolf Müller.

30. November 1979  
**FZ Frischdienst-Zentrale AG**, in Zürich 4, Feldstrasse 42, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 10. 1979. Zweck: Einkauf und Vertrieb von Lebensmitteln aller Art, insbesondere von kühlbedürftigen Gütern wie Milch, Milchprodukten, Früchten, Gemüse und Fleisch, sowie Erbringung der damit verbundenen Dienstleistungen für Dritte im Bereich der ganzen Schweiz. Grundkapital: Fr. 120 000, voll liberiert; 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder gegen Empfangsschein. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Richard Allemann, von Zürich, in Herrliberg. Präsident: Dr. Hans Lüthi, von Lauperswil, in Vechigen. Delegierter des VR, und Elmar Gehr, von und in St. Gallen, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner haben Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Anner, von Tegerfelden, in Oberrieden, und Heinz Diehl, von Bonfol, in Aefligen, beide Geschäftsführer.

30. November 1979  
**Lugrosa Finanz AG**, in Maur, Geerenstrasse 4, Ebmatingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 11. 1979. Zweck: Finanzierung von und Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 500 000, mit Fr. 100 000 liberiert; 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich oder gegen Empfangsschein. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Luise Grosjean, von Plagne, in Maur, mit Einzelunterschrift.

30. November 1979  
**Peter Götz**, bisher in Oberglatt, elektrische Installationen (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1969, S. 2430). Neuer Sitz: H ö r i, Adresse: Altmansteinstrasse 39. Der Firmainhaber wohnt nun in Hön.

30. November 1979  
**J. Keiser**, bisher in Bern (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1958, S. 2299). Neuer Sitz: Glattfelden, Adresse: Wölflihalde 147. Inhaber: Josef Alfred Keiser, von Hergiswil NW, nun in Glattfelden. Ausführung von Zentralheizungen aller Systeme.

30. November 1979  
**Jos. Ruekstuhl**, in Wetzikon, Handel mit Waren verschiedener Art (SHAB Nr. 118 vom 26. 5. 1953, S. 1262). Diese Firma ist infolge Authörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

30. November 1979  
**Hanna Schweikher-Zanotta «Maja-Tee-Import»**, in Zürich (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1949, S. 1902). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. November 1979  
**E. Uehlinger**, in Zürich, Bau- und Möbelschreinerei, Glaserei (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1958, S. 178). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Authörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

30. November 1979  
**Frau A. Müller-Fischer**, in Horgen, Büstenhalter und alle einschlägigen Artikel (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1947, S. 106). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers und Geschäftsaufgabe, in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

30. November 1979  
**J. J. H. Wüst**, in Horgen, Zementwarenfabrik (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1953, S. 170). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers und Geschäftsaufgabe, in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRegV, von Amtes wegen gelöscht.

30. November 1979  
**Squibb AG**, in Zürich 4, Waren aller Art (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1979, S. 2270). Dr. Gerd Hunger und Dietrich Seidel aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Walter Weber, deutscher Staatsangehöriger, in Brunnenthal (D).

30. November 1979  
**Arthur Andersen AG**, in Zürich 2, Prüfung von Jahresrechnungen und andere Revisionen (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1979, S. 3230). Die Prokura von Hans Albert Suter ist erloschen.

30. November 1979  
**Forster & Cie Aktiengesellschaft**, in Zürich 1, Handel mit Linoleum, Teppichen usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1979, S. 14). Die Prokuren von Robert Schaar und René Fischer sind erloschen.







28. November 1979

**Walo Bertschinger AG St. Gallen**, Zweigniederlassung in Frauenfeld. Übernahme und Ausführung von öffentlichen und privaten Hoch- und Tiefbauten jeder Art (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1979, S. 157), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift von Dr. Remigius Bärlocher, Präsident des Verwaltungsrates, ist erloschen. Walo Bertschinger-Bonizzi, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Dr. Walter H. Meier, bisher Delegierter, ist nun Vizepräsident und Delegierter; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Kurt Kohler, von Zürich, in Gockhausen, Gemeinde Dübendorf, und Philippe Pot, von Vouvry, in Mollie-Margot, Gemeinde Savigny.

28. November 1979

**Himmelberger & Schefer**, in Frasnacht. Generalvertretungen. Handel mit Baumaterialien, technisches Büro für Heizung-Lüftung-Sanitär (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1978, S. 2166). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Niederhelfenschwil (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1979, S. 3724) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

28. November 1979

**Gertrud und Hans-Peter Gisler**, in Bonau. Unter dieser Firma sind Gertrud Gisler-Pfiffner und Hans-Peter Gisler-Pfiffner, beide von Flaach, in Bonau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 9. Januar 1978 ihren Anfang nahm. Betrieb des Restaurants Rössli, 8554 Bonau.

28. November 1979

**H. & J. Lenzlinger**, in Gachnang. Zimmerei und Baugeschäft. Bau- und Möbelschreinerei (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1971, S. 2774). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Aktiven und Passiven werden von der Nachfolgefirma «Jak. Lenzlinger, Baugeschäft», in Gachnang, übernommen. Die Firma ist erloschen.

28. November 1979

**Jak. Lenzlinger, Baugeschäft**, in Gachnang. Firmainhaber ist Jakob Lenzlinger, von Mosnang, in Gachnang. Einzelprokura ist erteilt an Annaliese Lenzlinger, von Mosnang, in Gachnang. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «H. & J. Lenzlinger», in Gachnang. Baugeschäft. Unterdorf, 8547 Gachnang.

28. November 1979

**Janine Allenspach**, in Kreuzlingen. Herstellung und Handel mit Textilien. Vertrieb optischer Geräte für Schnittgradiierungen (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1978, S. 164). Die Firma lautet nun: **Janall Janine Allenspach**.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Locarno

26 novembre 1979

**Società degli Albergatori di Locarno e Dintorni**, in Locarno, società cooperativa (FUSC del 7. 7. 1960, n. 156, p. 2020). Nuovo scopo: tenere alto il prestigio dell'industria alberghiera; promuovere gli interessi della classe degli albergatori e quelli generali di Locarno e dintorni; coltivare la collegialità fra gli stessi associati. Mantenere il voluto necessario contatto con le autorità e con gli enti turistici locali e cantonali. Partecipare a tutte quelle iniziative locali che hanno per scopo lo sviluppo del movimento turistico, la propaganda, l'attività e le opere tendenti a rendere piacevole il soggiorno agli ospiti. Il comitato è composto da 3 a 9 membri. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza il 28 maggio 1971, anche su punti non soggetti a pubblicazione. Alfredo Franciola e Oreste Borghi non fanno più parte del comitato; le loro firme sono cancellate. Franz Helbling, da Jona in Locarno, già membro è ora presidente. Innocenzo Torsetta, da ed in Muralto, è nominato segretario-cassiere. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente o del vice-presidente con quella del segretario-cassiere. Nuovo recapito: c/o il presidente, via B. Rusca 9.

29 novembre 1979

**Gesturba S.A.**, in Muraltio. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 27 novembre 1979. Scopo: la gestione, la gestione, l'amministrazione, l'acquisto e la vendita di esercizi pubblici in particolare modo del ramo turistico, quali alberghi, ristoranti, residenze, appartamenti di vacanza, apartotel, vuoti od immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Carlo Künin, Lugano, ha fatto apposta alla società di una partita di merce per un valore complessivo di fr. 61.476, accettato per fr. 49.000, computati sul capitale sociale, e meglio come risulta dal contratto di apporto allegato agli statuti, del 27. 11. 1979. Pubblicazione: sul FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 3 membri, attualmente da: Carlo Künin, da Freienbach in Lugano, amministratore unico con firma individuale. Recapito: via Stazione 5, c/o avv. O. Marzolini.

29 novembre 1979

**Research S.A.**, in Ascona, ricerca nel settore delle macchine per la stampa, ecc. (FUSC del 4. 11. 1975, n. 258, p. 2940). Con decisione assembleare del 30 ottobre 1979, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede sociale a Locarno. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. La società ha per ora deciso il suo scioglimento. Essa sussiste unicamente per la sua liquidazione che sarà effettuata sotto la ragione sociale: **Research S.A. in liquidazione**, da: D' Désiré Genni, da Ponto Valentino in Minusio, nominato liquidatore con firma individuale; la sua firma quale amministratore unico è cancellata. Recapito: via della Pace 9, c/o il liquidatore.

## Ufficio di Lugano

29 novembre 1979

**Aginvest S.A. in liquidazione**, in Lugano, investigazioni, ecc. (FUSC del 22. 9. 1977, n. 222, p. 3069)

**Ceccoli Export S.A.**, in Lugano o, rappresentanze, ecc. (FUSC del 21. 2. 1979, n. 43, p. 569)

**Clotholding S.A. in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 30. 10. 1978, n. 254, p. 3344)

**Cogexpo S.A.**, in Lugano o, operazioni commerciali, ecc. (FUSC del 18. 4. 1979, n. 89, p. 1205)

**Edizioni BBT, Società Anonima**, in Lugano o, esercizio di una casa editrice, ecc. (FUSC dell'8. 6. 1979, n. 131, p. 1833)

**El Corcho S.A. in liquidazione**, in Lugano o, commercio, ecc. (FUSC del 29. 3. 1978, n. 72, p. 948)

**Fintransport S.A. in liquidazione**, in Lugano o, partecipazione, ecc. (FUSC dell'8. 1. 1979, n. 5, p. 50)

29 novembre 1979

**Gislan Holding**, in Lugano o, partecipazioni, ecc., società anonima (FUSC del 31. 5. 1978, n. 124, p. 1713)

**Industrial Project Coordination IPCO S.A.**, in Lugano o, coordinamento di imprese, ecc. (FUSC del 10. 1. 1979, n. 7, p. 82)

**Jolly Club S.A.**, in Lugano o, incremento dello sport automobilistico, ecc. (FUSC del 18. 1. 1979, n. 14, p. 171)

**Ismira S.A.**, in Lugano o, partecipazione, ecc. (FUSC dell'8. 8. 1979, n. 183, p. 2549)

**Keiran S.A.**, in Lugano o, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 5. 4. 1979, n. 80, p. 1077)

**Linea Invest S.A.**, in Lugano o, linee di investimento, ecc. (FUSC dell'8. 8. 1979, n. 183, p. 2549)

**Perusa A.G. in liquidazione**, in Lugano o, consulenza, ecc. (FUSC del 2. 10. 1979, n. 230, p. 3122)

**Procese S.A. in liquidazione**, in Lugano o, immobili, ecc. (FUSC del 18. 1. 1979, n. 14, p. 171)

**Primosole S.A. in liquidazione**, in Lugano o, immobili, ecc. (FUSC dell'8. 8. 1979, n. 183, p. 2548)

**Rodosa Invest S.A. in liquidazione**, in Lugano o, partecipazioni, ecc. (FUSC del 12. 10. 1978, n. 239, p. 3145)

**S.I. Steamboat S.A. in liquidazione**, in Lugano o, immobili, ecc. (FUSC del 12. 9. 1978, n. 213, p. 2833)

**Sudimport S.A. in liquidazione**, in Lugano o, merci in genere, ecc. (FUSC del 18. 1. 1979, n. 14, p. 171)

**Tarym Holding S.A. in liquidazione**, in Lugano o, partecipazione, ecc. (FUSC dell'8. 8. 1979, n. 183, p. 2549)

**Vernola S.A.**, in Lugano o, partecipazione, ecc. (FUSC del 30. 4. 1979, n. 99, p. 1370)

**Viledice S.A.**, in Lugano o, beni immobili, ecc. (FUSC del 4. 7. 1979, n. 153, p. 2146)

**Wirnholding S.A. in liquidazione**, in Lugano o, partecipazione, ecc. (FUSC dell'8. 6. 1979, n. 131, p. 1833)

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

29 novembre 1979

**Brevetron S.A.**, in Lugano o, sfruttamento di brevetti, ecc. (FUSC dell'8. 7. 1976, n. 157, p. 1947). Aumento di capitale da fr. 500.000 a fr. 1.500.000, mediante l'emissione di 1000 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 29. 11. 1979. Il capitale sociale è ora di fr. 1.500.000, diviso in 1500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

29 novembre 1979

**Propizia S.A.**, in Lugano o, acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 19. 1. 1968, n. 15, p. 120). Nuovo scopo: il commercio, la rappresentanza nonché l'apertura e la gestione di supermercati di apparecchi sanitari. La società potrà inoltre acquistare, costruire, valorizzare, vendere, amministrare, locare e finanziare immobili. Potrà infine partecipare ad imprese similari ed espletare operazioni commerciali e finanziarie connesse con lo scopo sociale. Statuto modificato: 27. 11. 1979. Nuovo recapito: corso Elvezia 37.

29 novembre 1979

**Il Libro S.A.**, in Lugano o, vendita esclusiva delle edizioni Mondadori e Saggiatore, ecc. (FUSC del 19. 4. 1979, n. 90, p. 1222). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 23. 10. 1979, dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto.

29 novembre 1979

**Indira S.A.**, in Lugano o, prodotti tessili, ecc. (FUSC del 10. 6. 1971, n. 132, p. 1424). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 29. 10. 1979 dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto.

29 novembre 1979

**Radio TV 7 di Fiorenzo Bernasconi**, in Lamone. Ostarietta. Titolare: Fiorenzo Bernasconi, da Auresio in Ponte Capriasca. Vendita e riparazioni radio e TV.

29 novembre 1979

**Opera Don Bosco a Maroggia**, in Maroggia (FUSC del 28. 2. 1970, n. 46, p. 460). Don Tullio Sartor, già presidente, deceduto, non fa più parte del consiglio di fondazione e la sua firma è estinta. Il consiglio di fondazione è ora composto da: Don Luigi Bosoni, di nazionalità italiana in Novara (I), presidente; Don Bartolomeo Tomé, di nazionalità italiana in Maroggia, membro e direttore, e Don Enrico Morganti, da Manno in Lugano, membro; tutti con firma individuale.

## Ufficio di Mendrisio

29 novembre 1979

**Interfida**, in Chiasso, l'esecuzione di qualsiasi attività di natura fiduciaria, ecc., società anonima (FUSC del 24. 7. 1979, n. 170, p. 2370). Franco Porro e Luigi Sulmoni, già vice-direttori, sono stati nominati condirettori, con firma collettiva a due come precedentemente.

29 novembre 1979

**Bonus Veco S.A.**, in Chiasso, la costruzione, la gestione, la locazione di centri di vendita (FUSC del 16. 10. 1974, n. 242, p. 2764). In scioglimento: 28. 11. 1979. Nuova ragione sociale: **Bonus Veco S.A. in liquidazione**. A liquidatrice è stata nominata la Mega Fiduciaria S.A., in Chiasso. Antonio Coda e Peter Schumacher, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Recapito della società in liquidazione: c/o Mega Fiduciaria S.A., corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso.

29 novembre 1979

**Versa S.A.**, in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 6. 11. 1974, n. 260, p. 2962). Ernesto Veroner, D' Alessandro Villa e Delio Tschui, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. D' Geo Camponovo, da Pedrate in Chiasso, è stato nominato amministratore unico, con firma individuale.

29 novembre 1979

**Ceppi & Stoppa**, in Chiasso, arredamenti interni, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 13. 1. 1969, n. 9, p. 74). Il socio Angelo Ceppi si è ritirato dalla società. Natale Ceppi, da ed in Ligornetto, è entrato nella società in qualità di socio.

29 novembre 1979

**Holmag Holding in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC dell'11. 9. 1977, n. 265, p. 3621)

**Cover Holding in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 19. 12. 1977, n. 297, p. 4034)

**Archè S.A. Holding in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione a imprese commerciali, ecc. (FUSC del 29. 3. 1978, n. 72, p. 949)

**Alameda S.A. in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 6. 3. 1978, n. 54, p. 687)

**Due Campanie S.A. in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 6. 3. 1978, n. 54, p. 687)

**Arusha S.A. in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 6. 3. 1978, n. 54, p. 687)

**Giania S.A. in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 6. 3. 1978, n. 54, p. 687)

**Albarclub Holding N. 276 in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 31. 5. 1977, n. 124, p. 1778)

**Nirgua S.A. in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 7. 2. 1977, n. 31, p. 402)

**Step-O-Fix A.G. in liquidazione**, in Chiasso, la fabbricazione e il commercio di articoli inerenti lo sport, ecc. (FUSC del 18. 1. 1978, n. 14, p. 164)

**Felix S.A. in liquidazione**, in Chiasso, beni immobili, ecc. (FUSC del 3. 11. 1977, n. 258, p. 3520)

**Finabon Holding S.A. in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 23. 7. 1979, n. 169, p. 2355)

Le società sono cancellate, avendo le autorità fiscali federali e cantonali, dato il loro consenso.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau d'Aigle

29 novembre 1979

**S.I. Nagima S.A. en liquidation**, à Ollon, affaires immobilières (FOSC du 4. 5. 1977, p. 1449). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

## Bureau d'Aubonne

28 novembre 1979

**Zumstein Snack S.A.**, à Saint-Georges. Nouvelle société anonyme. Statut du 23 novembre 1979. But: exploitation de restaurants «Snack-bars» fixes ou ambulants et tout commerce similaire. Capital: fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libéré. Publication: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Hans-Jörg Zumstein, de Herzogenbuchsee, à Saint-Georges, président, avec signature individuelle; Hélène Zumstein, de Herzogenbuchsee, à Saint-Georges, secrétaire, avec signature individuelle. Adresse: Saint-Georges.

29 novembre 1979

**Enterprise Financial Corporation, à Panama, succursale de Fèchy**, à Fèchy. Sous cette raison sociale, la société Enterprise Financial Corporation, à Panama, sbciété anonyme, inscrite au registre public de la République de Panama le 21 septembre 1979, sous n° 044696, a décidé dans sa séance du conseil d'administration d'ouvrir une succursale à Fèchy. Statut du 14 septembre 1979. But: intermédiaire dans toutes transactions financières, immobilières et commerciales. Capital: \$ 1.000.000, entièrement libéré; divisé en 1000 actions au porteur de \$ 1000. Le conseil d'administration est composé de: Aura Morales de Anguizola, présidente; Rafael Fernandez Lara, caissier, et Rogelio Ernesto Anguizola, secrétaire, tous trois de Panama, domiciliés à Punta Patilla (Panama); qui signent individuellement. La succursale est en outre engagée par la signature individuelle limitée à la succursale, de Gary Born, des USA, à Fèchy. Adresse: Les Granges Neuves.

## Bureau d'Avenches

28 novembre 1979

**Société de Laiterie de Donatrye**, à Donatrye, société coopérative (FOSC du 17. 5. 1972, p. 1261). René Stucki, de Konolfingen, à Donatrye, devient président; Walter Aeberhard, de Jegenstorf, à Donatrye, vice-président, et Jean-Louis Bigler, de Rubigen, à Donatrye, secrétaire-caissier. Ernest Rindlisbacher, vice-président, et Fernand Maibach, secrétaire-caissier, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

## Bureau de Lausanne

28 novembre 1979

**Photo Fillistorf Discount S. à r. l.**, à Lausanne (FOSC du 21. 12. 1976, p. 3655). Par suite du transfert de son siège à Vevey (FOSC du 27. 11. 1979, p. 3738), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

28 novembre 1979

**Wildcat distribution jeans S.A.**, à Lausanne (FOSC du 19. 6. 1978, p. 1932). Date de la dissolution: 26 novembre 1979. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Wildcat distribution jeans S.A. en liquidation**, par le président Pierre Court, nommé liquidateur et qui continue à signer individuellement. Jean-Jacques Bloch n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: place Benjamin-Constant 2, chez François Chaudet.

29 novembre 1979

**S.I. Béhusy-Chailly A S.A. en liquidation**  
**S.I. Béhusy-Chailly B S.A. en liquidation**  
**S.I. Béhusy-Chailly C S.A. en liquidation**  
à Lausanne (FOSC du 10. 10. 1978, p. 3117). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

29 novembre 1979

**Hôtels Promotion S.A.**, précédemment à Genève (FOSC du 23. 11. 1978, p. 3631). Siège transféré à Lausanne, passage Perdonnet 1, chez Gestofid S.A. Statut originaire du 18 décembre 1973 modifiés en conséquence le 5 novembre 1979. But: prise de participations, financement et gestion de projets touristiques, hôtels et immobiliers à l'étranger. Capital: fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Emile Jucker, de Pfäffikon, à Pully. Marcel-François Disch et Jean-Jacques Baechler ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.

29 novembre 1979

**Gemaep S.A. en liquidation**, à Lausanne, participation à des entreprises (FOSC du 9. 3. 1978, p. 734). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

29 novembre 1979
S.I. Résidence Luserna D. précédemment à Genève. société anonyme (FOSC du 18. 10. 1972, p. 2707). Siège transféré à Lausanne...

Bureau d'Orbe

28 novembre 1979
Clématis SA., à Vallorbe (FOSC du 22. 8. 1979, p. 2713). Nouveau fondé de procuration avec signature collective à deux...

Bureau d'Oron

29 novembre 1979
Traversol SA., succursale d'Oron-la-Ville. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Traversol S.A.», à Yvonand...

29 novembre 1979
Sateg S.A. Ingenieurs-Entrepreneurs, Lausanne, succursale de Châtillens, succursale de Châtillens (FOSC du 21. 12. 1978, p. 3938).

Wallis - Valais - Vallese

Büro Brig

23. November 1979
Skilift Grengiols AG, in Grengiols, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1978, S. 3597).

24. November 1979
Seilbahn AG Blatten-Belalp Aletsch, in Naters (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1979, S. 1626). Alois Jossen, Vizepräsident, und Hans Sieber, Aktuar...

27. November 1979
H. R. Schmalz AG, Baunternehmung, Zweigniederlassung in Eisten, Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Bern (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1979, S. 18).

27. November 1979
Pumpbetrieb Volken AG, in Fieschertal. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 7. 11. 1979 eine Aktiengesellschaft...

28. November 1979
Paul Imhof AG, Elektroanlagen, in Glis, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1978, S. 30). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 9. 10. 1979 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert...

28. November 1979
Tea-Room Zum Ofen, Brigadoi Myrta, in Zermatt. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehegatten Frau Myrta Brigadoi-Schnydrig, von Grächen, in Zermatt, Tea-room.

28. November 1979
Sportgeschäft Eldorado, Franz Anthamatten, in Saas-Almagell. Inhaber dieser Firma ist Franz Anthamatten, von und in Saas-Almagell, Handel mit Sportartikeln und Souvenirs. Geschäftsadresse: Dorfplatz.

28. November 1979
Hotel und Restaurant Central, Erika Brunner-Regotz, in Salgesch (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1975, S. 2954). Infolge Übergabe des Geschäftes wird diese Firma gelöst.

28. November 1979
Restaurant zur Kanne, Adolf Imesh, in Viesp (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1974, S. 480). Infolge Übergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

28. November 1979
Alfred Lehner, Postkurse und Personentransporte, in Büsch (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1979, S. 1453). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

28 novembre 1979
Francis Genton, à Peseux, fabrication et vente de bracelets (FOSC du 13. 8. 1979, n° 187, p. 2598). Le titulaire Francis Genton a été placé sous tutelle suivant décision du 23 octobre 1979 de l'Autorité tutélaire du district de et à Boudry. La signature du titulaire est éteinte. La maison est engagée par la signature du tuteur Georges Perriard, de Chevroux VD, à Peseux. Nouvelle adresse: rue des Combes 10.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

28 novembre 1979
Imprimerie du Centre des Terreaux S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 17. 12. 1973, n° 295, p. 3331). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21. 11. 1979, la société a décidé sa dissolution...

Genève - Genève - Genève

20 novembre 1979
Ociana Confirming SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 19. 11. 1979. But: toutes opérations financières notamment en relation avec le commerce en Océanie. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur...

28 novembre 1979
Brugnola & Gabathuler, à Genève, société en nom collectif qui a commencé le 1. 6. 1979. Associés: Mario Brugnola, d'Italie, à Genève, et Walter Gabathuler, de Wartau, à Saint-Genis (F). Entreprise de ferblanterie; installations sanitaires. 34, rue Caroline.

28 novembre 1979
Allo Antenne, Jean-Marc Doffin, à Genève. Chef de la maison: Jean-Marc Doffin, de Bernex, à Genève. Installation d'antennes de télévision et de chaîne Hi-Fi. 8, place Grenus.

28 novembre 1979
H. Meyer & Cie, à Genève, commerce de vêtements, société en commandite (FOSC du 12. 4. 1976, p. 1005). La société n'exploite plus, à Carouge, 10, rue Saint-Victor, le commerce de vêtements neufs et usagés et d'articles neufs et usagés de diverses natures...

28 novembre 1979
Garage Luigi Zollo, à Genève. Chef de la maison: Luigi Zollo, d'Italie, à Meyrin. Garage et commerce de véhicules automobiles. 13-15, rue Jean-Jaquet.

28 novembre 1979
Library Barzai SA, succursale de Genève, commerce de livres (FOSC du 19. 7. 1978, p. 2274), entreprise ayant son siège à Chiasso. La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

28 novembre 1979
Société Immobilière «Centre Plainpalais», précédemment à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 6. 1979, p. 1922). Nouveau siège: Chêne-Bougeries. Statuts modifiés le 14. 11. 1979. Claude Pochelon (décédé), n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hans Müller, de Chêne-Bougeries, à Coligny, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Adresse: 114, chemin de la Montagne, chez Pierre Bujard.

28 novembre 1979
Deloitte, Haskins & Sells SA, succursale de Genève, examen de bilans et revisions (FOSC du 13. 8. 1976, p. 2344), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Willy R. Staehelin, Robert Turrettini, Peter Hafter, David Ronald D. Steel et John C. Decker sont radiés. L'administrateur John-Eustance Evans, délégué, nommé en outre président, continue à signer individuellement. Jean-Louis Juvet, de La Côte-aux-Fées, à Neuchâtel, membre du conseil d'administration signe collectivement à deux.

28 novembre 1979
Echamae SA, à Lancy, entreprise du bâtiment (FOSC du 17. 12. 1976, p. 3618). Nouveau siège: Plain-les-Ouates. Statuts modifiés le 6. 11. 1979. Adresse: 27, route du Camp.

28 novembre 1979
Intertranset SA, au Grand-Saconnex, opérations de service (FOSC du 18. 10. 1978, p. 3214). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000, par l'émission de 150 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 200 000, entièrement versé; divisé en 200 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 12. 11. 1979.

28 novembre 1979
Jacky Maeder SA, succursale de Meyrin, transports internationaux (FOSC du 16. 7. 1979, p. 2274), entreprise ayant son siège à Bâle. Emil Koch, de Saint-Gall, à Bassersdorf, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

28 novembre 1979
Marthe Téléservice SA, à Carouge, nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 11. 1979. But: assumer le service d'entretien de télévisions en location, achat, vente, représentation, location de tout matériel relatif aux moyens audio-visuels, commercialisation de tout produits de l'électronique et de l'audio-visuel. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOCS. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Chapalay, de Bâle, à Veyrier, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 38, rue de Lancy, chez Roger Marthe.

28 novembre 1979
Novellectric AG, succursale de Genève, vente d'appareils de tout genre (FOSC du 10. 5. 1979, p. 1519), entreprise ayant son siège à Buchs ZH. Les pouvoirs de Gaston Muriset et Ernst Wanger sont radiés. L'administrateur délégué Edgar Leubler, jusqu'ici vice-président, nommé président, continue à signer collectivement à deux.

28 novembre 1979
Primeom SA, en liquidation, précédemment à Genève, commerce de matières premières (FOSC du 29. 10. 1979, p. 3410). Nouveau siège: Russin. Situation légale étant établie par suite de transfert de siège, la dissolution de la société est révoquée en vertu de l'art. 86 al. 3 ORC. Par conséquent, la raison sociale redevient: Primeom SA. Alfred E. Oberson n'est plus liquidateur; il reste administrateur unique avec signature individuelle.

28 novembre 1979
Seka, à Genève, exploitation de stations-services, société anonyme (FOSC du 7. 11. 1978, p. 3446). Capital porté de fr. 600 000 à fr. 800 000, par émission de 200 actions de fr. 1000 nominatives, libérées pour une part de fr. 195 000 par incorporation de réserves. Capital: fr. 800 000, entièrement versé; divisé en 800 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 13. 11. 1979.

28 novembre 1979
Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co, succursale de Genève, produits chimiques pour bâtiments (FOSC du 30. 9. 1976, p. 2778), entreprise ayant son siège à Zurich. Hans Peter Ming, directeur de la société, nommé en outre membre du conseil d'administration, continue à signer collectivement à deux.

Bureau de Morges

26 novembre 1979
Kosta Boda (Suisse) S.A., à Chavannes-près-Renens, exploitation en Suisse d'un commerce de verrerie, céramique, porcelaine, cristallerie, etc. (FOSC du 27. 8. 1979, p. 2758). L'administrateur Alfred Froidevaux, démissionnaire, est radié; ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur, avec signature collective à deux: Peter Mathys, de Dällikon, à Riehen.

26 novembre 1979
Mme y. Steinmann, à Morges, exploitation d'un café-restaurant-pizzeria à l'enseigne «A la Grosse Pierre» (FOSC du 25. 1. 1977, p. 261). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce:

26 novembre 1979
Michel Kolb, à Bussyign-près-Lausanne, exploitation d'un salon de coiffure pour dames et messieurs (FOSC du 6. 9. 1979, p. 2869). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce:

Bureau de Moudon

29 novembre 1979
Pache et Lowich, à Moudon, achat et vente de meubles d'art et de vêtements divers, société en nom collectif (FOSC du 17. 3. 1976, p. 750). La société est dissoute depuis le 31 mai 1977. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

29 novembre 1979
Jean-Claude Bloch, à Moudon. Le chef de la maison est Jean-Claude Bloch, de Chabrey, à Moudon. Vente de viande en gros. Avenue Eugène Burnand 8.

Bureau de Nyon

29 novembre 1979
Edouard Tissot, à Nyon, boucherie-charcuterie (FOSC du 21. 4. 1941, p. 756). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 novembre 1979
André Tissot, à Nyon. Titulaire: André Tissot, d'Évins, à Nyon. Boucherie-charcuterie. Rue de la Gare 16.

29 novembre 1979
«Boutique Lina Modes», Maria Gulizia, à Nyon. Titulaire: Maria Gulizia, d'Italie, à Nyon, épouse dument autorisée de Giuseppe Gulizia, d'Italie, à Nyon. Boutique de mode pour dames. Place Bel-Air 2.

28 novembre 1979

**Surveillance et Gestion Services SA**, à Carouge (FOSC du 24. 8. 1976, p. 2430). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 9. 10. 1979.

28 novembre 1979

**Alldiam SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 26. 11. 1979. But: courtage et commerce dans le domaine des pierres précieuses et semi-précieuses et, plus spécialement, dans les domaines du diamant et de la bijouterie. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Egon Kiss-Borlase, de Genève, à Collonge-Bellerive, président, et Jean-Pierre Hoffmann, d'Aarburg, à Plan-les-Ouates, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 10, rue Petitot, chez J. M. Duchosal, bureau fiduciaire SA.

28 novembre 1979

**DCFE SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 11. 1979. But: commerce et financement de tous produits agricoles et industriels. Capital: fr. 100 000, entièrement versé; divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérald Clifton Lewis, des USA, à Danville, Virginie (USA), président et délégué, avec signature individuelle; François Blum, de Buttes, à Vernier, secrétaire, et Alain Stehli, de Genève, à Veyrier; lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 6, rue Bellot, chez Etienne, Blum et Stehli, avocat.

28 novembre 1979

**Dibrell Brothers SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 11. 1979. But: commerce et financement de tous produits agricoles et industriels. Capital: fr. 100 000, entièrement versé; divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérald Clifton Lewis, des USA, à Danville, Virginie (USA), président et délégué, avec signature individuelle; François Blum, de Buttes, à Vernier, secrétaire, et Alain Stehli, de Genève, à Veyrier; lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 6, rue Bellot, chez Etienne, Blum & Stehli, avocat.

28 novembre 1979

**LEP, loisirs et pédagogie SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 15. 11. 1979. But: création, fabrication, édition, promotion et commercialisation de tous produits concernant l'enseignement, la culture et les loisirs; acquisition et commercialisation des droits d'auteur. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Hochstaetter, de et à Genève, président; Anne Reberlioux, de France, à Paris (F), secrétaire; lesquels signent individuellement; Jean-Claude Gafner, de Beatenberg, à Lancy, et Dusan Sidjanski, de et à Genève; lesquels n'exercent pas la signature sociale. Adresse: 16, rue de Candolle, chez Jacques Hochstaetter, avocat.

28 novembre 1979

**Nexopen SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 11. 1979. But: fabrication et commerce d'articles de mode, de joaillerie, de bijouterie, d'orfèvrerie. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Tawzer Korkis Yousif, du Canada, à Riyad (Arabie saoudite), président, avec signature individuelle; Hedwig Vonlanthen, de Tavel, à Genève, secrétaire, et Peter Schmid, de Grengiols, à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 44, rue de l'Athénée, chez Hedwig Vonlanthen.

28 novembre 1979

**Philissandre SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 26. 11. 1979. But: administration, courtage et surveillance de tous biens immobiliers; gestion de fortune, tous conseils et mandats en matière immobilière, financière, technique et commerciale. Reprise de biens envisagée: parcelle 4880, d'Anières, pour le prix de fr. 2 500 000. Capital: fr. 100 000, entièrement versé; divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Berney, de Collex-Bossy, à Veyrier, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 62, route de Frontenex, chez Fiduciaire Victor Fischer & Cie.

28 novembre 1979

**Biba SA**, à Genève, société immobilière (FOSC du 19. 1. 1978, p. 175). L'administrateur Bernard Chaney est maintenant domicilié à Lutry.

28 novembre 1979

**Gammachim SARL**, à Genève, négoce de tous produits pharmaceutiques et chimiques (FOSC du 18. 3. 1977, p. 898). Nouvelle adresse: 20, avenue Dumas.

28 novembre 1979

**Luidja SA**, à Genève, commerce de matières premières, etc. (FOSC du 9. 6. 1977, p. 1899). Nouvelle adresse: 1, rue de la Rôtisserie, chez Progespar SA.

28 novembre 1979

**Progespar SA**, à Genève, gestion de fortunes et de placements, etc. (FOSC du 1. 9. 1972, p. 2309). Nouvelle adresse: 1, rue de la Rôtisserie.

28 novembre 1979

**Rivoli SA**, à Genève, exploitation de tous établissements publics, etc. (FOSC du 19. 7. 1978, p. 2274). Signature collective à deux a été conférée à Annie Mesrobian, de et à Genève, directrice.

28 novembre 1979

**Securisystem SA**, à Genève, prestation de tous services dans le domaine de la garde des personnes, etc. (FOSC du 13. 11. 1979, p. 3587). Les pouvoirs d'Edouard Scholl sont radiés.

28 novembre 1979

**Servisystem SA**, à Genève, toutes opérations de nettoyage de bureaux, etc. (FOSC du 25. 4. 1979, p. 1303). Robert Quenard n'est plus administrateur, en revanche il a été nommé directeur général et continue à signer collectivement à deux. Jan Hummer n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Joseph Baetschmann sont radiés. Poul Andreassen et Waldemar Schmidt, tous deux du Danemark, à Charlottenlund (DK), sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; le premier exerce en outre les fonctions de président. Signature collective à deux a été conférée à Gérard Capelle, nommé directeur adjoint, sa procuration est radiée. Procuration collective avec un administrateur ou le directeur général, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Hans Kowalska, de France, à Gaillard (F).

28 novembre 1979

**Socometaux SA**, à Genève, commerce de produits industriels, etc. (FOSC du 22. 8. 1978, p. 2634). L'administrateur Bernard Chaney est maintenant domicilié à Lutry.

28 novembre 1979

**Jean Spinedi SA**, à Genève, entreprise générale des bâtiments, etc. (FOSC du 19. 4. 1979, p. 1223). Procuration collective avec un administrateur a été conférée à Geneviève Freydoz, de France, à Saint-Julien-en-Genevois (F).

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Sparhefti Nr. 40 890.58 der Aargauischen Kantonalbank Baden mit einem Saldo von Fr. 20 878.60 per 22. November 1979.

An allfällige Inhaber dieses Sparheftes ergeht hiermit die Aufforderung, dasselbe innert sechs Monaten, d. h. bis 10. Juni 1980 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1695)

5400 Baden, den 5. Dezember 1979

Bezirksgericht Baden

Es wird die folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief für Fr. 2000.-, ausgestellt am 6. Februar 1947, lautend auf Frau Klara Herzig, Embrach, als Schuldnerin. Er lastet im ersten Rang auf ehemals 62 a Wald im hinteren Fretzenobel in Lufingen, heute auf dem gesamten neuzugeweilten Grundbesitz der Schuldnerin in Embrach.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich innert Jahresfrist zu melden und den Schuldbrief vorzulegen. Wird die Urkunde innert Frist nicht vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (114)

8180 Bülach, den 4. Dezember 1979

Einzelrichter im summarischen  
Verfahren des Bezirkes Bülach

Der unbekannte Inhaber der 96 Inhaber-Aktien:

Nrn. 001 bis 034 (34 Stück).  
Nrn. 037 bis 067 (31 Stück).  
Nrn. 070 bis 100 (31 Stück).

der Interinvest AG, 8750 Glarus, zu nominal je Fr. 500.-, wird hiermit aufgefordert, diese Wertpapiere samt den dazugehörigen Coupons Nr. 1 bis 10 und Talon innerhalb von sechs Monaten, vom 10. Dezember 1979 an gerechnet, dem Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus, in Glarus, vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1696)

8750 Glarus, den 29. November 1979

Der Zivilgerichtspräsident:  
Dr. K. Luhsinger

### Gläubigeraufruf (Art. 871 ZGB)

Das Grundstück Nr. 1957, Plan 78a, Grundbuch Luzern, rechtes Ufer, Friedberghalde 5, steht im Eigentum von Frau Lina-Hilda Gilomen, Friedberghalde 5, Luzern.

Auf dem genannten Grundstück haften folgende Schuldbriefe:

- Fr. 30 000.- Inhaberschuldbrief, zu 4½%, im 1. Rang, angegangen 1. Januar 1947
- Fr. 20 000.- Inhaberschuldbrief, zu 4½%, im 2. Rang, angegangen 2. Januar 1947, Vorgang Fr. 30 000.-
- Fr. 10 000.- Inhaberschuldbrief, zu 4½%, im 3. Rang, angegangen 3. Januar 1947, Vorgang Fr. 50 000.-
- Fr. 5 000.- Inhaberschuldbrief, zu 4½%, im 4. Rang, angegangen 4. Januar 1947, Vorgang Fr. 60 000.-
- Fr. 5 000.- Inhaberschuldbrief, zu 4½%, im 5. Rang, angegangen 5. Januar 1947, Vorgang Fr. 65 000.-
- Fr. 5 000.- Inhaberschuldbrief, zu 4½%, im 6. Rang, angegangen 6. Januar 1947, Vorgang Fr. 70 000.-
- Fr. 5 000.- Inhaberschuldbrief, zu 4½%, im 7. Rang, angegangen 7. Januar 1947, Vorgang Fr. 75 000.-

Der (die) Gläubiger der genannten Schuldbriefe ist (sind) seit mehr als zehn Jahren unbekannt und für die Titel wurden während dieser Zeit auch keine Zinsen mehr gefordert.

Die unbekannten Gläubigerschaft wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist seit der Publikation und unter Vorlage des(r) Titel(s) bei der unterzeichneten Amtsstelle zu melden, andernfalls der (die) Titel kraftlos erklärt und die Pfandstell(en) frei wird (werden). (1699)

6000 Luzern, den 5. Dezember 1979

Der Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Stadt:  
Fischer

Der unbekannte Inhaber des Namensparheftes Nr. 1.081.481.07 der Ersparniskasse der Stadt Solothurn mit einem Guthaben von derzeit Fr. 6648.90 ist öffentlich aufgefordert, dieses innert 6 Monaten - von der ersten Publikation an gerechnet - dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen. Andernfalls wird das Sparheft kraftlos erklärt. (113)

4500 Solothurn, den 6. Dezember 1979

Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern:  
R. Wirth

Le juge-instructeur I du district de Sion,

à la requête de la Banque cantonale du Valais, à Sion.

somme le détenteur inconnu des titres ci-après désignés de les déposer en notre greffe dans les six mois de la présente publication (art. 983 ss CO), sous peine d'annulation soit:

fr. 4000.- en 4 obligations de fr. 1000.- 5% Banque cantonale du Valais 1966-78, avec le coupon au 30 novembre 1978, titres au porteur, n° 6734/37. (1698)

1950 Sion, le 6 décembre 1979

Le juge-instructeur I:  
Ch. Jacquod

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, conformément aux art. 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu du livret d'épargne n° L. 200.734.00, ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâteloise, et présentant un solde en capital de fr. 14 166.35 au 29 janvier 1979, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel dans un délai de six mois, à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (112)

2001 Neuchâtel, le 5 décembre 1979

Le président du Tribunal:  
J. Ruedin

### Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidenten Plessur vom 6. Dezember 1979 wurden folgende Sparhefte der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:

Nr. 0.434490.1, lautend auf Alma Frank, 1917, de Stefan, Savognin, Nr. 0.441051.3, lautend auf Veronika Abarth-Schaller, Taufers. (1703)

7002 Chur, den 6. Dezember 1979

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. J. Sprecher

Le président du Tribunal du district de Courtelary, vu notre sommation du 29 novembre 1978, publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce des 5. 12. 1978, n° 285, p. 3758; 7. 12. 1978, n° 287, p. 3786; 11. 12. 1978, n° 290, p. 3821), attendu qu'elle est restée infructueuse,

prononce l'annulation de la cédule hypothécaire de fr. 11 000.-, taux 6%, en faveur de la Caisse Raiffeisen de Tramelan, du 17 août 1959, série IIG n° 4789, grevant en 2° rang l'immeuble appartenant à M. Geiser Hermann, Tramelan, feuillet n° 15 de Tramelan. (1697)

2608 Courtelary, le 5 décembre 1979

Le président du Tribunal:  
J.-L. Favre

Par ordonnance du mercredi 5 décembre 1979, le président du Tribunal de première instance de Genève a prononcé l'annulation des 4 certificats au porteur n° 009100 à 103 représentant chacun un part de Fonsalex, dont la direction est assumée par Cardirex SA, ayant son siège à Genève. (1704)

1204 Genève, le 5 décembre 1979

Tribunal de première instance:  
Joseph Starobinski, président



Le 3 décembre 1979, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

obligation de fr. 1000.-, 3%, du Crédit Foncier Vaudois, série 17, 1953-73, n° 5490, au porteur, avec coupons attachés du 1<sup>er</sup> mai 1968 au 1<sup>er</sup> novembre 1973, titre échu le 1<sup>er</sup> novembre 1973. (1701)

1003 Lausanne, le 3 décembre 1979

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le 3 décembre 1979, j'ai prononcé l'annulation des titres suivants:

2 bons de caisse de la Banque Cantonale Vaudoise, 6½%, série 3C, 1975-78, au porteur, n° 185 et 186, de fr. 2000.- nominal chacun, soit un total de fr. 4000.-, échus le 1<sup>er</sup> juillet 1978, avec coupons au 1<sup>er</sup> juillet 1978 attachés. (1722)

1003 Lausanne, le 3 décembre 1979

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le 5 décembre 1979, le président du Tribunal civil du district d'Orbe a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire numéro 133 873 du Mont-Blanc, Genève, Interdiction de réouverture d'un commerce similaire, intérêt maximum 7%, inscrite le 2 juin 1966, créancier inscrit: le porteur, grevant la parcelle n° 101 de la commune de Vallorbe, propriété de Louis et Jean-Claude Mayor à Vallorbe. (1700)

1350 Orbe, le 5 décembre 1979

Le président:  
E. Nicole

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations  
du 16 avril 1947/15 mars 1971)

Les autorisations de liquidations générales suivantes ont été délinquées:

Novelty S.A., Imperméables et vêtements pour dames, 30, rue du Mont-Blanc, Genève. Interdiction de réouverture d'un commerce similaire jusqu'au 31 octobre 1984. Cette interdiction vise également l'administrateur René Sägesser.

Charles Zanon, commerce de musique et disques «Aux 10 000 Chansons», 13, rue de la Madeleine, Genève. Interdiction de réouverture d'un commerce similaire jusqu'au 31 octobre 1984.

Jean Bernard Favre, Maroquinerie, 5, Terrassière, Genève. Interdiction de réouverture d'un commerce similaire jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre 1984.

Mme Marie Lombard, confection et lingerie pour dames «Maryline», 3, rue de la Servette, Genève. Interdiction de réouverture d'un commerce similaire jusqu'au 23 octobre 1984. (A 1721)

1211 Genève, le 5 décembre 1979

Département de l'économie publique

### Finimold AG, Grenchen

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger  
gemäss Art. 733 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Finimold AG, Grenchen, hat am 27. November 1979 beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 3 500 000.- auf Fr. 2 100 000.- herabzusetzen durch Herabsetzung des Nennwertes der 350 Namenaktien von Fr. 10 000.- auf Fr. 6000.- (Die Rückzahlung erfolgt in bar).

Allfällige Begehren von Gläubigern um Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderungen können innert 2 Monaten von der dritten Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an berechnet, bei der Finimold AG, Centralstrasse 80, 2540 Grenchen, eingereicht werden. (A 1685\*)

2540 Grenchen, den 27. November 1979

Finimold AG

### Zeruba AG, Silenen

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger  
gemäss Art. 733 OR

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Zeruba AG in Silenen hat am 29. November 1979 beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 250 000.- herabzusetzen auf Fr. 50 000.- durch Rückzahlung von Fr. 800.- pro Aktie und Reduktion des Nennwertes der 250 Namenaktien zu nominell Fr. 1000.- auf nominell Fr. 200.-.

Allfällige Begehren von Gläubigern um Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderungen können innert zwei Monaten von der dritten Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet zuhanden der Zeruba AG bei der Presida Treuhand AG, Zelgstrasse 15, 5001 Aarau, eingereicht werden. (A 1722\*)

6473 Silenen, den 29. November 1979

Zeruba AG

### Blazetone S.A., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

#### Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 novembre 1979 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 janvier 1980, par écrit, accompagnés des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Société Fiduciaire Ravier S.A., boulevard de Pérolles 5, 1701 Fribourg. (A 1698\*)

1701 Fribourg, le 27 novembre 1979

La liquidatrice

### Novelty S.A., à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 novembre 1979 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains du liquidateur, M. René Sägesser, rue de Berne 32, 1201 Genève, jusqu'au 15 février 1980, sous peine de forclusion. (A 1726\*)

1201 Genève, le 28 novembre 1979

Le liquidateur

### Mervilex S.A. en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 30 octobre 1979, la dissolution de la société et son entrée en liquidation ont été prononcées.

Les créanciers éventuels sont invités à procurer leur créance dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains de la liquidatrice: Neutra Fiduciaire S.A., succursale de Genève, 15 boulevard des Philosophes, 1205 Genève. (A 1723\*)

1205 Genève, le 4 décembre 1979

La liquidatrice:  
Neutra Fiduciaire S.A.

### Brimeco S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

Par décision du 30 octobre 1979, la société Brimeco S.A., dont le siège est à Lausanne, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains de la liquidatrice: la Fiduciaire Béguelin et Bovey Fibexa S.A., Métropole Bel-Air 1, 1003 Lausanne. (A 1727\*)

1003 Lausanne, le 26 novembre 1979

La liquidatrice:  
Fiduciaire Béguelin et Bovey  
Fibexa S.A.

### Réal Coiffure S. à r. l. en liquidation, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 823, 742 et 745 CO

#### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 9 novembre 1979 ayant voté la dissolution de la société, les créanciers sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives un mois au plus tard après la troisième publication, par écrit, en mains de M. Albert Dupont, chemin des Flumeaux 7, 1008 Prilly. (A 1725\*)

1008 Prilly, le 4 décembre 1979

Le liquidateur

### Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581ff. ZGB).

Rechnungsruf: Hirt-Wernli Reinhard, 1892, Rentner, von Brugg, in Unterbözberg wohnhaft gewesen, gest. am 11. November 1979.

Eingaben an die Gemeindekanzlei, 5224 Unterbözberg.

Frist bis: 7. Januar 1980.

(A 1719)

5200 Brugg, den 11. Dezember 1979

Bezirksgericht

### Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Über den Nachlass des am 17. September 1979 verstorbenen

Oswald Rudolf Fritz Schröter-Zaugg,

geb. 1907, von Zürich, Gärtnermeister, zuletzt wohnhaft gewesen in der Rütli, 8142 Uitikon ZH, ist durch Verfügung des Einzelrichters für Erbschaftsachen des Bezirksgerichtes Zürich vom 31. Oktober 1979 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 31. Dezember 1979 schriftlich beim Notariat Schlieren, Bahnhofstrasse 2, 8952 Schlieren, anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind.

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Kreditoren, welche unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. (A 1631\*)

8952 Schlieren, den 16. November 1979

Notariat Schlieren  
Tel. 01 730 66 00

### Aufforderung gemäss Art. 89 HRRegV

Altersheim Sarah AG, in Oberwangen, Gemeinde Fischingen.

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung des Eintrages ist innert 30 Tagen uns gegenüber geltend zu machen, widrigenfalls er von Amtes wegen gelöscht wird. (A 1720)

8500 Frauenfeld, den 11. Dezember 1979

Handelsregisteramt des Kantons Thurgau

**Marken Marques Marchi****Bundesamt für geistiges Eigentum****Office fédéral de la propriété intellectuelle****Ufficio federale della proprietà intellettuale****Eintragungen - Enregistrements**

**301029.** Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1979.  
C. August Egli & Co. Aktiengesellschaft, Leimbachstrasse 5,  
8041 Zürich. - Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 174500. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. März 1979 an.

Alkoholische Getränke, inbegriffen Weine. (Int. Kl. 33)

**RHAPSODIE**

**301030.** Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1979.  
Phyteia AG, St. Gallerstrasse 63a, 9100 Herisau. - Fabrikation und  
Handel.

Pharmazeutische Produkte aller Art und diätetische Erzeugnisse auf Pflanzenbasis. (Int. Kl. 5)

**DOLOPHYT**

**301031.** Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1979.  
Phyteia AG, St. Gallerstrasse 63a, 9100 Herisau. - Fabrikation und  
Handel.

Pharmazeutische Produkte aller Art und diätetische Erzeugnisse auf Pflanzenbasis. (Int. Kl. 5)

**REGAPHYT**

**301032.** Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1979.  
Medirel S.A., via Casserinetta 5, 6900 Lugano. - Fabrikation und  
Handel.

Dentin-Schutzfilm. (Int. Kl. 3. 5)

**MEDIREL CONTROL**

**301033.** Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1979.  
Papierhof AG Buchs SG vorm. Chr. Tischhauser, Churerstrasse 3,  
9470 Buchs SG. - Fabrikation und Handel.

Drucksachen jeder Art, insbesondere Etiketten, Werbekleber und Selbstklebeschilder. Etikettiermaschinen, Etiketten-Überdruckapparate, Etiketten-Dispenser, elektronische Etikettiersysteme, Preisauszeichnungsgeräte. (Int. Kl. 7. 9. 16)

**PAGATACH**

**301034.** Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1979.  
Papierhof AG Buchs SG vorm. Chr. Tischhauser, Churerstrasse 3,  
9470 Buchs SG. - Fabrikation und Handel.

Drucksachen jeder Art, insbesondere Etiketten, Werbekleber und Selbstklebeschilder. Etikettiermaschinen, Etiketten-Überdruckapparate, Etiketten-Dispenser, elektronische Etikettiersysteme, Preisauszeichnungsgeräte. (Int. Kl. 7. 9. 16)

**PAGOLUX**

**301035.** Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1979.  
Papierhof AG Buchs SG vorm. Chr. Tischhauser, Churerstrasse 3,  
9470 Buchs SG. - Fabrikation und Handel.

Drucksachen jeder Art, insbesondere Etiketten, Werbekleber und Selbstklebeschilder. Etikettiermaschinen, Etiketten-Überdruckapparate, Etiketten-Dispenser, elektronische Etikettiersysteme, Preisauszeichnungsgeräte. (Int. Kl. 7. 9. 16)

**PAGOMAT**

**301036.** Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1979.  
CIBA-GEIGY AG Buchs SG vorm. Chr. Tischhauser, Churerstrasse 3,  
9470 Buchs SG. - Fabrikation und Handel.

Drucksachen jeder Art, insbesondere Etiketten, Werbekleber und Selbstklebeschilder. Etikettiermaschinen, Etiketten-Überdruckapparate, Etiketten-Dispenser, elektronische Etikettiersysteme, Preisauszeichnungsgeräte. (Int. Kl. 7. 9. 16)

**PAGOPRINT**

**301037.** Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1979.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),  
4002 Basel. - Produktion und Handel.

Samenkörner, Sämereien. (Int. Kl. 31)

**ECU**

**301038.** Date de dépôt: 3 mai 1979.  
Abbott AG, Loretostrasse 1, 6300 Zoug. - Fabrication et commerce.

Instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires; membres, yeux et dents artificiels. (Cl. int. 10)

**VENISYSTEMS**

**301039.** Date de dépôt: 15 mai 1979.  
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. - Fabrication et commerce.

Laits, fromages et autres préparations alimentaires à base de lait, succédanés d'aliments laitiers; confitures; cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; thés et extraits de thés; cacao et préparations à base de cacao; produits de confiserie et de chocolaterie; sucreries; sucre; produits de boulangerie; articles de pâtisserie; desserts; poudings; glaces comestibles; produits pour la préparation de glaces comestibles; miel et succédanés de miel; produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés. (Cl. int. 29. 30)

**GO AHEAD**

**301040.** Date de dépôt: 11 mai 1979.  
Dardani AG, Engulgasse 9, 4052 Bâle. - Fabrication et commerce.

Cuir et imitations du cuir, bagages, sacs, porte-feuilles, porte-monnaie en cuir et similicuir, peaux, malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets, harnais et sellerie. Vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles. Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport; ornements et décoration pour arbres de Noël. (Cl. int. 18, 25, 28)

**KENWAS**

**301041.** Date de dépôt: 18 avril 1978.  
Amir Akhavan Mozaffarian, Avenue Takhte Djamshid 108, Téhéran  
(Iran). - Fabrication et commerce.

Horlogerie et autres instruments chronométriques et leurs parties, bijouterie. (Cl. int. 14)

**AMIR**

**301042.** Hinterlegungsdatum: 14. September 1978.  
Interpace Corporation, 260 Cherry Hill Road, Parsippany (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, Luftkonditionierungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen sowie deren Bestand-, Verbindungs- und Zubehörteile. (Int. Kl. 11)

**HART & COOLEY**

**301043.** Hinterlegungsdatum: 3. November 1978.  
International Telephone and Telegraph Corporation, 320 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 171297 von Phillips Drill Company, Inc., Michigan City (Indiana, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juli 1978 an.

Selbstbohrdübel und zugehörige Setzwerkzeuge. (Int. Kl. 7, 8)

## RED HEAD

(Durchgesetzte Marke)

**301044.** Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1979.  
Diapulse Corporation of America, 475 Northern Boulevard, Great Neck (New York, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 174710. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Januar 1979 an.

Elektrotherapeutische Apparate mit elektrischem Hochfrequenzgenerator für die physiotherapeutische Behandlung von Lebewesen. (Int. Kl. 10)

## DIAPULSE

**301045.** Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1979.  
American Greetings Corporation, 10500 American Road, Cleveland (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Schreibwaren, Drucksachen; Papier und Pappe; Papier- und Pappwaren, nämlich Tischtücher, Lätzchen, Servietten, Tischsets, Tischläufer, Taschentücher, Figuren zum Ausschneiden, Karten zum Ausschneiden für Stickereien und Näharbeiten, Papier mit Illustrationen zum Zeichnen und Bemalen, Wanddekorationen aus Papier, Notiztafeln, Notizbücher und Notizblöcke, Geburtstagsnotizbücher, Etiketten; Kopiermaterialien, Mappen, Karteien; Verpackungsmaterialien und Behälter aus Papier, Pappe oder Plastik, Klebstoffe, Buchstaben, Ziffern, Zeichen und Figuren; Kohlepapier; Publikationen, Zeitschriften, Photographien, Poster, auch solche aus Papier oder Pappe, Abziehbilder, Reproduktionsdrucke, Bilder, Gemälde, Leinwand, Bücher, Jahresschriften, Kataloge, Kalender, Alben, Taschenkalender, Buchbinderartikel, Glückwunschkarten, Briefumschläge; Siegel, Korrekturflüssigkeit, Künstlerbedarfartikel, Malpinsel, Materialien zum Modellieren und Formen; Schreib- und Zeicheninstrumente; Druckstöcke und Drucktypen; Matrizen; Lehr- und Unterrichtsmaterial; Spielkarten und Kartenspiele, Spielzeug, Puppen, Kinderspiele, Abzeichen, Fussbälle sowie Sportartikel aller Art (ausgenommen Bekleidung), Puppenhäuser, Masken, Ballons, Rollschuhe, Kreisel, Schaukeln; Christbaum schmuck. (Int. Kl. 1, 16, 28)

## STRAWBERRY SHORTCAKE

**301046.** Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1979.  
Duni Bilå Aktiebolag, Halmstad (Schweden). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 176606 von Aktiebolaget Billingsfors-Länged, Billingsfors (Schweden). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Februar 1979 an.

Papier und bedruckte und unbedruckte Papierwaren aller Art, nämlich Drucksachen, Schreibpapier, Couverts, Anhängetiketten, Plakate, Notizbücher und -blöcke, Menükarten, Tischkarten, Servietten, Tischtücher, Handtücher, Gesichtstüchlein, Küchenrollen, Taschentücher, Toilettenpapier, Trockentücher und Waschlappen, Pappe und bedruckte und unbedruckte Pappwaren aller Art, nämlich Drucksachen, Etiketten, Plakate, Menu- und Tischkarten, Picknicksets und Wegverpackungen für Lebensmittel und Getränke, Eteis, Teller, Tafeln, Becher, Sets und Untersätze für Platten, Tassen und Gläser. (Int. Kl. 16, 21)

## DUNETTE

**301047.** Hinterlegungsdatum: 4. April 1979.  
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, 6300 Zug. - Fabrikation und Handel.

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, Gliedmassen, Augen und Zähne. (Int. Kl. 10)

## CONCENTRIX

**301048.** Date de dépôt: 10 avril 1979.  
Arts Ménagers S.A. (AMSA), 1224 Chêne-Bougeries; adresse postale: 80-82, route de Chêne, 1208 Grange-Canal. - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque n° 174929 de Armand Torre, Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 avril 1979.

Articles et matériel de sport à l'exclusion des vêtements. (Cl. int. 28)

## TORRE-SPORTS

**301049.** Date de dépôt: 10 avril 1979.  
Arts Ménagers S.A. (AMSA), 1224 Chêne-Bougeries; adresse postale: 80-82, route de Chêne, 1208 Grange-Canal. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque n° 175034. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 avril 1979.

Articles et matériel de sport à l'exclusion des vêtements. (Cl. int. 28)

## AMSA-SPORTS

**301050.** Date de dépôt: 22 août 1979.  
Société anonyme Ed. Laurens Le Khédivé Extension Suisse, 61, route de Chêne, 1208 Genève. - Fabrication. - Renouvellement de la marque n° 179218. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 août 1979.

Cigares, cigarettes et tous produits du tabac. (Cl. int. 34)

## BEAULIEU

**301051.** Date de dépôt: 12 avril 1979.  
Alfred Jeffery & Co. Limited, 14, Marshgate Lane, Stratford, Londres (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Latex de caoutchouc mélangé à des émulsions d'huiles aromatiques à utiliser comme additifs pour l'amélioration du bitume et de l'asphalte. (Cl. int. 1, 17, 19)

## ASPHAPOL

**301052.** Date de dépôt: 18 avril 1979.  
E. Waldvogel, 22, rue de la Gare, 1860 Aigle. - Commerce.

Skis de randonnée. (Cl. int. 28)

## RANDOSKI

**301053.** Hinterlegungsdatum: 20. April 1979.  
Schiesser & Scherrer AG, Bahnhofstrasse 40, 8590 Romanshorn. - Fabrikation und Handel.

Bademoden, Sport- und Freizeitkleidung, Herren- und Damenunterwäsche, Strickwaren, Oberhemden, Bademoden-Zubehör, nämlich Badetücher, Bademäntel, Badekappen, Badetaschen, Bade-T-Shirts, Bade-Strandkleider, Bade-Strandanzüge, Mützen, Socken, Spornschuhe, Handschuhe, Damenblusen. (Int. Kl. 24, 25)

## CRESTA

**301054.** Date de dépôt: 20 avril 1979.  
Chocolats et Cacaos Favarger S.A., 1290 Versoix. - Fabrication et commerce.

Produits préparés avec des avelines, à savoir chocolats, cacao, articles de confiserie et autres produits alimentaires. (Cl. int. 30)

## AVELINETTES

(La marque s'est imposée dans le commerce)

## Vernschnitt der Inlandweine der Ernte 1979

Das Eidgenössische Departement des Innern teilt mit:

Gemäss Artikel 337 der eidgenössischen Lebensmittelverordnung haben die Kantone, wo die Verhältnisse es erfordern, das Recht, für die Weine ihres Gebietes oder für einen Teil derselben den Grundsatz aufzustellen, dass ein Wein mässig verschnitten werden darf, ohne dass dies in der Ursprungs- oder Sortenbezeichnung angegeben werden muss. Dieser Verschnitt muss jedoch mit qualitativ höherstehendem Wein vorgenommen werden und darf 20 Prozent der Mischung nicht übersteigen. Für Weissweine darf diese Verbesserung nur mit Inlandwein vorgenommen werden.

In Anwendung der erwähnten Bestimmung haben die Kantone für die Ernte der Inlandweine 1979 den deklarationsfreien Verschnitt wie folgt geregelt:

Weine mit Ursprungs- oder Sortenbezeichnung der Kantone Bern, Appenzell A.Rh., Basel-Stadt, Graubünden, St. Gallen (ausgenommen die Weine der Gemeinden Wil und Bronschhofen, für welche 15 Prozent Verschnitt bewilligt sind) sowie des Fürstentums Liechtenstein dürfen nicht mit Wein anderen Ursprungs verschnitten werden.

Der Kanton Tessin verbietet den Verschnitt seiner Qualitätsweine.

Die Kantone Luzern und Solothurn gestatten den 20-Prozent-Verschnitt; höchstens 15 Prozent erlauben die Kantone Zürich, Schwyz, Freiburg, Schaffhausen, Aargau, Thurgau und Genéve.

Der Kanton Wallis erlaubt den Verschnitt des Fendant zu 15 Prozent, jedoch nur mit Wein der Reborte Sylvaner des Kantons Wallis.

Der Kanton Basel-Landschaft erlaubt allein den 15-Prozent-Verschnitt der Weissweine der Sorte Gutedel; der Kanton Waadt erlaubt nur den Verschnitt der Rotweine bis 15 Prozent.

Der Kanton Neuenburg erlaubt nur den Verschnitt seiner Weissweine bis 15 Prozent.

Bern, den 3. Dezember 1979

## Coupage des vins indigènes de la récolte 1979

Le Département fédéral de l'intérieur communique:

Selon l'article 337 de l'Ordonnance fédérale réglant le commerce des denrées alimentaires, les cantons ont le droit, lorsque les circonstances l'exigent, de décider que les vins de leur territoire ou une partie de ces vins peuvent être modérément coupés, sans qu'il doive en être fait mention dans la désignation d'origine ou de cépage. Ce coupage doit être fait cependant avec un vin qualitativement supérieur et dans une proportion n'excédant pas 20 pour cent du mélange. Pour les vins blancs cette amélioration ne peut être faite qu'avec du vin indigène.

En application de cette prescription les cantons ont réglementé comme suit le coupage sans déclaration pour les vins indigènes de la récolte 1979:

Les vins avec indication d'origine ou de cépage, provenant des cantons de Berne, d'Appenzell Rh.-Ext., de Bâle-Ville, des Grisons, de Saint-Gall (à l'exception des vins des communes de Wil et Bronschhofen, pour lesquels le coupage à raison de 15 pour cent est permis), ainsi que de la Principauté de Liechtenstein ne peuvent pas être coupés avec des vins d'une autre origine.

Le canton du Tessin interdit seulement le coupage de ses vins de qualité.

Les cantons de Lucerne et Soleure permettent le coupage à raison de 20 pour cent; les cantons suivants ne permettent le coupage qu'à raison de 15 pour cent: Zurich, Schwyz, Fribourg, Schaffhouse, Argovie, Thurgovie et Genève.

Le canton du Valais permet le coupage du Fendant, mais exclusivement au «Rhin» de provenance valaisanne, 15 pour cent au maximum.

Le canton de Bâle-Campagne ne permet que le coupage des vins blancs de la sorte Chasselas à raison de 15 pour cent; le canton de Vaud permet seulement le coupage des vins rouges à raison de 15 pour cent.

Le canton de Neuchâtel ne permet que le coupage de ses vins blancs à raison de 15 pour cent.

Berne, le 3 décembre 1979

## Taglio dei vini indigeni della vendemmia del 1979

Il Dipartimento federale dell'interio communique:

Secondo l'articolo 337 dell'Ordinanza federale sul commercio delle denrées alimentari, i cantoni hanno il diritto, qualora le circostanze lo richiedano, di decidere per tutti i vini del loro territorio o per alcuni di essi, il taglio moderato senza fenne menzione nell'indicazione dell'origine o del vitigno. Tuttavia il taglio deve essere fatto con un vino di qualità superiore e in proporzione di non oltre il 20 per cento della mescolanza. Il vino bianco può essere tagliato soltanto con vino indigeno.

In applicazione di queste disposizioni i cantoni hanno deciso il taglio senza dichiarazione per la raccolta del 1979 nel modo seguente:

I vini con l'indicazione dell'origine o del vitigno, provenienti dai cantoni di Berna, Appenzello Esterno, Basilea-Città, Grigioni, San Gallo (ad eccezione dei vini dei comuni di Wil e Bronschhofen per i quali il taglio in proporzione del 15 per cento è permesso), nonché del Principato del Liechtenstein non possono essere tagliati con vini di altra origine.

Il cantone del Ticino vieta solo il taglio dei suoi vini pregiati.

I cantoni di Lucerna e Soletta permettono il taglio senza dichiarazione in proporzione del 20 per cento, mentre i cantoni di Zurigo, Svitto, Friburgo, Sciaffusa, Argovia, Turgovia e Ginevra permettono il taglio dei loro vini solo in proporzione del 15 per cento.

Il cantone del Vallesse permette solamente il taglio del Fendant esclusivamente con del «Rhin» di origine vallesana in proporzione del 15 per cento.

Il cantone di Basilea-Campagna permette solamente il taglio dei suoi vini bianchi del vitigno Chasselas in proporzione del 15 per cento; il cantone di Vaud permette solamente il taglio dei vini rossi in proporzione del 15 per cento.

Il cantone di Neuchâtel permette il taglio dei suoi vini bianchi in proporzione del 15 per cento.

Berna, il 3 dicembre 1979

## Schweizer Goodwill-Mission in Kuwait und Oman

Vom 7. bis 13. Dezember 1979 besucht eine Schweizer Wirtschaftsdelegation unter der Leitung von Staatssekretär Dr. Paul R. Jolles, Direktor des Bundesamtes für Aussenwirtschaft, Kuwait und das Sultanat Oman.

Zweck dieser Reise sind eine offizielle Kontaktnahme mit den Regierungen dieser beiden Staaten und die Bekundung des Interesses an einem Ausbau der Wirtschaftsbeziehungen. Neben der Erörterung von bilateralen Fragen sollen auch aktuelle Energie- und weltwirtschaftliche Fragen besprochen werden.

Parallel zu diesen offiziellen Besuchen werden die privaten Teilnehmer der Wirtschaftsdelegation mit den zuständigen Regierungsstellen die Möglichkeit einer Ausdehnung des Handels und der Dienstleistungen sowie der Durchführung allfälliger Projekte erkunden. Ein Teil der Delegation wird sodann nach Saudi-Arabien weiterreisen, um dort an der Tagung der Gemischten Regierungskommission teilzunehmen.

## Der Landesindex der Konsumentenpreise im November 1979

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Landesindex der Konsumentenpreise verzeichnete im November 1979 eine Erhöhung um 0,4% gegenüber dem Vormonat. Er stellte sich damit auf 106,0 (September 1977 = 100) und lag um 5,2% über dem Stand vor Jahresfrist von 100,8. Der Landesindex zeigt die Preisentwicklung der für den Konsum von privaten Haushalten bedeutsamen Waren und Dienstleistungen, ohne dass Änderungen im Umfang oder in der Zusammensetzung des Konsums die Indexberechnung beeinflussen.

Die Steigerung des Landesindex im November 1979 um 0,4% gegenüber dem Vormonat ist zur Hauptsache auf die starke Erhöhung der Gruppenziffer für Heizung und Beleuchtung (+7,1%) - infolge ausgeprägter Preisaufschläge beim Heizöl (+9,4%) - zurückzuführen. Dieser Anstieg der Heizpreise beeinflusste den Totalindex mit 0,4%. Gegenüber dem Vorjahr haben sich die Heizpreise um 97,2% erhöht und trugen 2,4% zum Anstieg des Landesindex von 5,2% bei. Angezogen haben ferner die Indexziffern für Getränke und Tabakwaren (+0,4%), für Wohnungsmiete (+0,3%), für Bildung und Erholung (+1,0%) sowie - infolge höherer Benzinpreise - diejenige für Verkehr (+0,3%). Die Preise für Benzin lagen im Berichtsmonat um 1,8% über dem Vormonatsstand und um 19,4% über demjenigen des Vorjahres. Zum Anstieg des Totalindex trugen sie gegenüber dem Vormonat 0,05% und gegenüber dem Vorjahr 0,5% bei. Die Indexziffer für Nahrungsmittel (-1,4%) bildete sich zurück. Die restlichen drei Bedarfsgruppen sind im Berichtsmonat nicht neu erhoben worden.

Werden die Preisaufschläge bei Heizöl und Benzin gesamthaft betrachtet, ergibt sich ein Beitrag an die Veränderung des Totalindex (+0,4%) gegenüber dem Vormonat von 0,4%, im Vergleich zum Vorjahr beträgt der Anteil der Preiserhöhungen bei Heizöl und Benzin an der Zuwachsrate des Landesindex (+5,2%) noch 2,9 Prozentpunkte. Ohne diese Preiserhöhungen würde der Landesindex der Konsumentenpreise im November nicht um 0,4% ansteigen, sondern stabil bleiben und um 2,3% anstatt 5,2% über dem Vorjahr liegen.

In der Gruppe Getränke und Tabakwaren fielen in erster Linie Preiserhöhungen für Wein und in Gaststätten konsumierte Getränke ins Gewicht. Der Anstieg der Gruppenziffer für Bildung und Erholung ist vor allem auf Preisaufschläge für Pauschalreisen, für Hoteltarife, für den Besuch von Kursen und für Blumen zurückzuführen. Auch wurden für Kino-, Theater- und Konzertbesuche teilweise höhere Eintrittspreise gemeldet. Tieferer Preise als in der Vorerhebung wurden hingegen für Neuerscheinungen von Büchern und für Radio- und Fernsehapparate verzeichnet.

Der erneute Rückgang des Gruppenindex für Nahrungsmittel ist zur Hauptsache die Folge von Preisaufschlägen für Gemüse und Früchte. Nennenswerte Preisrückgänge wiesen ferner Suppenpräparate auf. Die Auswirkungen dieser Preisaufschläge wurden jedoch durch steigende Preise vor allem für in Gaststätten konsumierte Mahlzeiten, für Eier, Kalb- und Rindfleisch, Wurstwaren und für Kartoffeln etwas abgeschwächt.

Der halbjährlich neu berechnete Index für Wohnungsmiete zeigte im November 1979 einen Anstieg des gesamtschweizerischen Mietpreinsniveaus um 0,3% gegenüber der Vorerhebung, während im Mai 1979 eine Zunahme von 0,1% festgestellt worden war. In der Jahresfrist, d. h. von November 1978 bis November 1979, ergab sich eine Erhöhung um 0,5%.

Die Zunahme des Mietindex im November 1979 gegenüber der Vorerhebung ist zur Hauptsache auf Preiserhöhungen bei den alten Wohnungen (vor 1947 erstellt) zurückzuführen. Dabei dürften vor allem Renovierungen und Modernisierungen ausschlaggebend gewesen sein. Auch die Mietzinse der im letzten Halbjahr neuerstellten Wohnungen lagen über den vergleichbaren Werten der Vorerhebung. Die Mietpreise der zwischen 1947 und Ende 1978 gebauten Wohnungen gingen leicht zurück.

Der Grossteil der Mietzinse ist im November 1979 jedoch erneut unverändert geblieben. Von den rund 100 000 erfassten Mietpreisen betrug der Anteil der unveränderten Mieten 90%, während dieser Anteil sich im Mai 1979 auf 87% gestellt hatte. Der Anteil der gemeldeten Abschlüsse verringerte sich im Vergleich zur Vorerhebung von 9% auf 6%, während jener der Aufschläge sich wie im Mai 1979 auf 4% bezifferte.

Wird die alte, auf der Basis 1966 berechnete Indexreihe mit der neuen Zahlenreihe verknüpft, so ergibt sich für den November 1979 ein Stand von 178,7.

Bundesamt für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit

## Mission suisse de «goodwill» au Koweït et à Oman

Du 7 au 13 décembre 1979, une délégation, dirigée par le Secrétaire d'état Paul R. Jolles, directeur de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures, visitera le Koweït et le Sultanat d'Oman.

Le but de ce voyage est de prendre officiellement contact avec les Gouvernements de ces deux Etats et de manifester notre intérêt au développement des relations économiques. En plus de questions bilatérales, on parlera de problèmes touchant l'énergie et l'économie mondiale.

Parallèlement à cette visite officielle, les personnes de l'économie privée attachées à la délégation chercheront à s'informer, auprès des organes officiels compétents, sur les possibilités de développer le commerce et les services et sur l'exécution de projets éventuels. Ensuite, une partie de la délégation se rendra en Arabie Saoudite pour y participer à une séance de la commission gouvernementale mixte.

## L'indice suisse des prix à la consommation en novembre 1979

En novembre 1979, l'indice suisse des prix à la consommation, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, a augmenté de 0,4% par rapport au mois précédent pour atteindre, sur la base de 100 en septembre 1977, un niveau de 106,0 points, qui est de 5,2% supérieur à celui de 100,8 points enregistré une année auparavant. L'indice suisse des prix à la consommation traduit l'évolution des prix des marchandises et des services représentatifs de la consommation des ménages privés, sans que son calcul ne soit influencé par des modifications affectant le volume ou la composition de l'assortiment de marchandises consommées et de services utilisés.

La hausse de 0,4% subie par l'indice suisse des prix à la consommation en novembre 1979 par rapport au mois précédent est principalement imputable à la forte progression de l'indice du groupe «chauffage et éclairage» (+7,1%), qui s'explique elle-même par des augmentations de prix prononcées pour le mazout (+9,4%). Cette montée des prix du mazout a eu une répercussion de 0,4% sur l'indice général. Comparativement à leur niveau d'une année auparavant, les prix du mazout ont augmenté de 97,2%, contribuant ainsi à raison de 2,4% à la progression de 5,2% accusée par l'indice suisse des prix à la consommation. Ont également marqué une avance, l'indice du groupe «boissons et tabacs» (+0,4%), celui du loyer du logement (+0,3%), celui du groupe «instruction et loisirs» (+1,0%) ainsi que (par suite du renchérissement de l'essence) celui des transports et communications (+0,3%). Les prix de l'essence dépassaient, en novembre 1979, de 1,8% le niveau qu'ils atteignaient le mois précédent et de 19,4% celui auquel ils s'inscrivaient une année auparavant. Ils ont contribué respectivement à raison de 0,05% et de 0,5% à la progression de l'indice général par rapport au mois précédent et comparativement à novembre de l'année dernière. L'indice du groupe de l'alimentation a reculé (-1,4%). Quant aux trois autres groupes de marchandises et de services, ils n'ont pas fait l'objet d'un nouveau relevé statistique durant le mois sous revue.

Si l'on prend ensemble les augmentations des prix du mazout et de l'essence, elles ont contribué à raison de 0,4% à l'évolution de l'indice général par rapport au mois précédent (+0,4%); leur part à la progression de l'indice suisse des prix à la consommation depuis le même mois de l'année dernière (+5,2%) atteint encore 2,9 points de pour cent. Sans ce renchérissement du mazout et de l'essence, l'indice suisse des prix à la consommation serait resté stable en novembre 1979 au lieu de monter de 0,4% par rapport au mois précédent et il aurait augmenté de 2,3% au lieu de 5,2% comparativement à novembre 1978.

Dans le groupe «boissons et tabacs», ce sont en premier lieu des prix plus élevés pour le vin et pour des boissons consommées dans des restaurants qui se sont fait sentir. La hausse de l'indice du groupe «instruction et loisirs» provient surtout de prix plus élevés pour des voyages à forfait, pour des tarifs hôteliers ainsi que pour la fréquentation de cours et pour des fleurs. On a également fait état de prix d'entrée en hausse pour des séances de cinéma, des représentations de théâtre et des concerts. En revanche, on a enregistré des prix plus bas que lors de l'enquête précédente pour de nouvelles éditions de livres ainsi que pour des appareils de radio et des téléviseurs.

Le nouveau recule de l'indice du groupe de l'alimentation est principalement dû à des réductions de prix pour des légumes et des fruits. Les potages en sachets ont également connu des baisses de prix sensibles. Les effets de ces diminutions ont cependant été un peu affaiblis par des prix en hausse enregistrés surtout pour des repas pris au restaurant, pour les œufs, pour la viande de veau et de bœuf, pour des articles de charcuterie et pour les pommes de terre.

L'indice du loyer du logement, calculé tous les six mois, montre qu'en novembre 1979, le niveau général des loyers en Suisse était de 0,3% plus élevé que lors du relevé précédent, tandis qu'on avait enregistré une hausse de 0,1% en mai 1979. En l'espace d'une année, c'est-à-dire de novembre 1978 à novembre 1979, ce niveau est monté de 0,5%.

La progression que l'indice du loyer du logement accuse en novembre 1979 par rapport à l'époque du relevé précédent s'explique essentiellement par des augmentations dans le secteur des appartements anciens (construits avant 1947). A cet égard, des renovations et des modernisations ont sans doute constitué des facteurs décisifs. Le niveau des loyers des appartements dont la construction a été achevée au cours du dernier semestre dépassait également le chiffre comparable enregistré lors du relevé précédent. En ce qui concerne les appartements construits entre 1947 et la fin de l'année 1978, le niveau de leurs loyers a légèrement baissé.

On a toutefois constaté en novembre 1979 que la majeure partie des loyers étaient de nouveau restés stables. Parmi les quelque 100 000 loyers observés, la proportion de ceux qui n'avaient pas varié atteint 90%, contre 87% en mai 1979. Pour ce qui est des cas où le loyer a été réduit, leur part, qui atteignait 9% lors du relevé précédent, est tombée à 6%, tandis que la proportion des cas de hausse s'est inscrite à 4% comme en mai 1979.

En raccordant à la nouvelle série d'indices l'ancienne série calculée sur la base de 100 en 1966, on obtient, pour le mois de novembre 1979, un indice de 178,7.

Office fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du travail

## Gefau AG, Zug

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 21. Dezember 1979, 9.30 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Baarerstrasse 12, Zug.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1978.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz sowie der Revisionsbericht und der Antrag in bezug auf das Jahresergebnis liegen zehn Tage vor der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft für die Aktionäre zur Einsicht auf.

Die Aktionäre werden gebeten, sich über ihren Aktienbesitz durch Vorlage der Titel oder einer Bankbestätigung auszuweisen.

Zug, den 6. Dezember 1979

Der Verwaltungsrat

## Hotel Eden AG, Arosa

### Einladung zur 28. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 22. Dezember 1979, 11 Uhr, im Hotel Eden, Arosa.

Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung; Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verbuchung des Reinverlustes.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Ergänzungswahlen:
  - a) eines Mitgliedes in den Verwaltungsrat;
  - b) des Verwaltungsratspräsidenten.
5. Diverses und Umfrage.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle liegen am Gesellschaftssitz zur Einsichtnahme für die Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung werden gegen Ausweis des Besizes von Inhaberaktien am 22. Dezember 1979, ab 10 Uhr, am Versammlungsort ausgegeben.

Stellvertretung ist nur durch Aktionäre möglich.

7050 Arosa, den 10. Dezember 1979

Namens des Verwaltungsrates  
Der Vizepräsident: Ludwig Kauf

## Société de Gestion Sofinance SA

Les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

jeudi 20 décembre 1979, à 14 h. 30, au siège de la société, 10bis, rue du Vieux-Collège, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration, présentation des comptes annuels et du bilan au 30 juin 1979.
2. Rapport de l'office de contrôle.
3. Approbation des comptes au 30 juin 1979.
4. Décision concernant l'affectation du résultat.
5. Décharge à l'administration.
6. Election du conseil d'administration.
7. Renouvellement du mandat de l'office de contrôle.
8. Convocation d'une assemblée générale extraordinaire.
9. Divers.

Le conseil d'administration

## Société de Gestion Sofinance SA

Les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire

jeudi 20 décembre 1979, à 15 h. 30, au siège de la société, 10bis, rue du Vieux-Collège, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur la situation des filiales.
2. Modification de la valeur nominale des actions.
3. Augmentation du capital social et modalité de libération de l'augmentation.

Le conseil d'administration

## Kerkila SA, Lugano

Convocazione all'assemblea generale straordinaria

La Kerkila SA, con sede in Lugano, convoca

### un'assemblea straordinaria degli azionisti

per il giorno di giovedì 3 gennaio 1980, alle ore 10, presso lo studio legale Probst-Pozzoli, via Dufour 2, Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Dimissioni degli amministratori.
2. Nomina nuovo consiglio d'amministrazione.
3. Eventuali.

Lugano, il 6 dicembre 1979

Il consiglio d'amministrazione

Zu verkaufen:

**BGE/DTF**

1875-1977  
gebunden

**SHAB/FOSC/  
FUSC**

1950-1978  
gebunden

**SAG/SAS**

1961-1977

Postfach 210,  
8048 Zürich 9,  
Tel. 01 62 57 70

Ein  
**Klima-**

gerät muss nicht  
unbedingt in der  
Aussenwand ein-  
gebaut sein. Wir  
führen Modelle,  
die auch ohne  
Aussenluft ihren  
**Computer-**

raum kühlen.

Huber  
**Air Conditionné SA**  
Gutstrasse 66  
8055 Zürich  
Tel. 01 35 66 40

Neues  
**Sonderheft**

Ferien und  
Feiertage in den  
Gesamtarbeits-  
verträgen

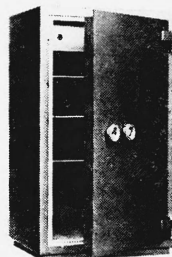
Das Sonderheft Nr. 91 informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 11.- auf das Postcheckkonto 30.520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

A vendre **bateaux-cabines**

polyester à fr.:  
5 800.-, 6 800.-, 7 800.-, 8 400.-,  
8 800.-, 9 000.-, 9 500.-, 11 500.-,  
12 000.-, 13 000.-, 13 500.-, 16 900.-,  
18 500.-, 18 900.-, 20 000.-, 24 000.-,  
28 000.-, 48 000.-, neufs et occasions  
avec et sans moteur.  
G. Hasler, commerce de bateaux,  
tél. 021 87 91 78, de 7 à 20 h.

**Sichere Kassenschränke  
gegen Feuer und Einbruch**



Unsere Kassen- und Panzerschränke sind nach den neuesten Erkenntnissen gepanzert und bieten Ihnen, dank überlegener, modernster Konstruktion, maximalen Schutz gegen Feuer und Einbruch.

Auch feuer- und einbruchsichere Kleintresore und Einmauerkassen zu günstigen Preisen.

Verlangen Sie bitte unverbindlich den Grätskatalog.

**kropf+co bern**

Büros und Ausstellung, Ankerstr. 4,  
Briefadresse: Fach 14, 3000 Bern 16,  
Telefon: 031 44 57 66

Bon:  
für Grätskatalog - ohne Verpflich-  
tung. - Keine Vertreterbesuche!  
Adresse:

SH

## BFG - das Fachgeschäft für Bürobedarf

Starlet 150 der hochwertige Kugelschreiber zum Preise einer Mine.  
Starlet 150 schmiert nicht, schreibt lange und hat eine hohe Lagerfähigkeit.  
Starlet 150 gibt es in den Farben blau, schwarz, grün und rot.

Preis per Stück bei Bezug von:

	50	100	200	500	1000	5000	10 000	Stück
Fr.	-.30	-.27	-.24	-.22	-.20	-.18	-.15	inkl. WUST

Lieferung franko. Verpackung 50 Stück in Karton pro Farbe.  
Gratismuster auf Verlangen.

**BFG Bürofach AG**, Zürichstrasse 65, 8600 Dübendorf. Tel. 01 821 53 33  
(Hauptgeschäft)

## Archiv-«Züglete»?

300 kg Akten auf ¼ m³ für Fr. 290.-  
perfekt archiviert mit

«Hochstaplern»

Original-Information und Referenzen durch Ludwig Poppe & Co., Bergstrasse 5, 5036 Oberentfelden

Tel. 064 43 30 00

(einfach auf Band sprechen:  
Name, Firma und Telefonnummer.  
Wir rufen auf unsere Kosten zu-  
rück)

Wegen Umstellung auf EDV

**Buchungsmaschine NCR  
Klasse 32**

mit 6 Zählwerken, geeignet für  
Hauptbuch, Kreditoren, Debitoren,  
günstig abzugeben.

**Emmental AG**  
Herrn W. Baumgartner  
Tel. 031 57 30 51

Ist Ihr Treuhandbüro in der Zentral-  
schweiz überlastet?

Junge

**Treuhandgesellschaft**

hat noch Kapazität für einige Man-  
danten.

Anfragen erbeten unter Chiffre  
25-27265, an Publicitas, 6002 Luzern.

**Das Büro  
heute  
hat Zukunft**

Verlangen Sie mit diesem Inserat  
die RN Büro-Mitteilungen Nr.113  
mit aktuellen Beiträgen.

**Rüegg-Naegeli**

8022 Zürich Beethovenstrasse 49  
Telefon 01-20122 11

## Occasions- Vervielfältiger - Umdrucker Fotokopierer

Print-Fix Standard	Fr. 90.-
Print-Fix Express Handm.	Fr. 200.-
Print-Fix EA elektr.	Fr. 600.-
Print-Fix versch. Occ - Vervielfältiger, elektr., m. Garantie	
Geha 120 Handm.	Fr. 250.-
Geha 140 elektr.	Fr. 400.-
Geha 260 DA Handm.	Fr. 500.-
Geha 500 DA elektr.	Fr. 700.-
Roto 421 Handm.	Fr. 250.-
Roto 450 elektr.	Fr. 600.-
Roneo 150 und 250	Fr. 150.-
Roneo 350 elektr.	Fr. 500.-
Gestelner Modell 300 Handm.	Fr. 400.-
Gestelner Modell 320 elektr.	Fr. 600.-
Gestelner Modell 360 elektr.	Fr. 900.-
Gestelner Modell 460 elektr.	Fr. 1600.-
Rex M 4 Handm.	Fr. 450.-
Rex M 4 elektr.	Fr. 650.-
Rex D 430	Fr. 850.-
Rex 750 elektr.	Fr. 950.-
Rex 1050	Fr. 1200.-
Kega Eintrommel	Fr. 50.-

In verschiedenen Preislagen, Hand und elektr., grosse Auswahl

**Print-Fix Edgar Rutishauser AG**  
Bürodruck-System

Zürich, Tödiinstr. 1, Tel. (01) 202 7110

Parkplatz Im Hof

Abwesend?  
Autom. Telefon-Anrufbeantworter NOVITON  
antworten für Sie!

Modelle ab Fr. 498.-  
Spezialprospekte und unverbindliche Vorführung im  
Fachgeschäft od. direkt durch NOVITON AG  
in Böden 22  
8056 Zürich  
01/571247